

ক্লাস ০২

সূরা লাহাব - سورة المسد

সূরা-১১১ ♦ আয়াত-৫ ♦ রুকু-১ ♦ মাক্কি ♦ নাজিল-৬

কাব্যানুবাদ

॥শুরু করিলাম আল্লাহর নামে, দয়ালু করুণাময়॥

১. আবু লাহাবের দুটি হাতসহ ধ্বংস হোক সে নিজে;
২. তার সম্পদ, সঞ্চয় তার আসেনি তো কোনো কাজে।
৩. অচিরেই তো সে প্রবেশ করবে আগুনের গহ্বরে;
৪. তার পত্নীও, যে কিনা কাষ্ঠ-লাকড়ি বহন করে-
৫. তৃণ-বিশেষের পাকানো রজ্জু পেঁচিয়ে গলায় পরে।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ১) تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ
- ২) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
- ৩) سَيَصْلَىٰ نَارًا إِذَا تَلَهَّبَ
- ৪) وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ
- ৫) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

অনুবাদ

“পরম করুণাময় অতি দয়ালু আল্লাহর নামে”

১. (ইসলাম বিরোধিতার কারণে) আবু লাহাবের (দুনিয়া আখিরাতে) দুটো হাতই ধ্বংস হয়ে যাক ধ্বংস হয়ে যাক সে নিজেও;

২. তার ধন সম্পদ ও আয় উপার্জন তার কোনো কাজে আসবে না;
৩. বরং (তা জ্বলন্ত অগ্নিকুন্ডে নিক্ষিপ্ত হবে,) সে অচিরেই আগুনের লেলিহান শিখায় প্রবেশ করবে,
৪. (সাথে থাকবে) জ্বালানি কাঠের বোঝাবহনকারী তার স্ত্রীও;
৫. (অবস্থা দেখে মনে হবে) তার গলায় যেন খেজুর পাতার পাকানো শক্ত কোনো রশি জড়িয়ে আছে।

